



DIPLOMADO

Descripción y documentación lingüística: idiomas mayas

Del 22 de mayo al 2 de octubre de 2025.

Dos sesiones por semana, los martes y jueves de 16:00 a 19:00 horas.

8 horas por semana (6 horas de trabajo sincrónico y 2 horas de trabajo asincrónico).

126 horas totales.

Responsable académico: Dr. Fernando Guerrero Martínez, CIMSUR, Universidad Nacional Autónoma de México.

Organizadores: Dra. Telma Angelina Can Pixabaj (CIMSUR-UNAM), Dr. Juan Jesús Vázquez Álvarez (CIMSUR-UNAM) y Dr. Fernando Guerrero Martínez (CIMSUR-UNAM).

Tipo de actividad: profesionalizante

Cupo: 25 personas

Modalidad: híbrida, virtual por plataforma Zoom (máximo 7 personas) y presencial en el CIMSUR.

Sede: CIMSUR-UNAM, María Adelina Flores # 34-A, San Cristóbal de Las Casas, Chiapas

Sin costo



Imagen: Hacha votiva, Palenque, Chiapas. INAH-DMC/Héctor Montaño.



Presentación

Este diplomado se enfoca en el estudio de la gramática de los idiomas mayas en sus diferentes niveles de análisis que son fonología, morfología y sintaxis, comenzando con temas de la documentación lingüística. El diplomado proporcionará herramientas básicas para estudiar temas de lingüística y desarrollar habilidades para identificar problemas a abordar en un proyecto de investigación.

Objetivo general

Ofrecer una introducción al estudio de la gramática de los idiomas mayas empezando con las técnicas y metodología de documentación, investigación y análisis lingüístico.

Metodología general del diplomado

Parte teórica: consiste en la presentación de los temas por parte del cuerpo docente y la discusión colectiva de los conceptos.

Parte práctica: incluye la realización de ejercicios dentro y fuera de clase, recopilación de materiales, catalogación y procesamiento de los datos obtenidos.

El diplomado se impartirá en modalidad sincrónica híbrida, por lo que las personas que estén participando en línea a través de Zoom deberán contar con conexión estable a internet.

Dirigido a:

Estudiantes de licenciatura, estudiantes de posgrado, personas laborando con relación al fortalecimiento y promoción de las lenguas indígenas, e interesados en el conocimiento y estudio de la gramática de las lenguas mayas (sin entrenamiento previo) y que tengan la intención de realizar estudios de posgrado en áreas afines.

Perfil de ingreso

Las personas interesadas en cursar este diplomado deben:

- Estar interesadas en el estudio y la comprensión de la gramática de las lenguas mayas.
- Contar con capacidad crítica y analítica para el estudio de alguna lengua maya.

Perfil de egreso

Las personas habrán obtenido capacidades y aptitudes para:

- Conocer características básicas de los idiomas mayas.
- Desarrollar procesos básicos de documentación lingüística.
- Comprender los rasgos gramaticales fundamentales de las lenguas mayas.
- Analizar datos lingüísticos de lenguas mayas.

Requisitos de ingreso e inscripción

Para evaluar la solicitud de ingreso y, en su caso, aprobar la incorporación de las personas aspirantes al diplomado, se requiere proporcionar los siguientes documentos:

1. Curriculum vitae.
2. Tener acceso a datos lingüísticos de algún idioma maya.

DESCRIPCIÓN Y DOCUMENTACIÓN LINGÜÍSTICA:

idiomas mayas

del 22 de mayo al 2 de octubre, 2025

Duración 126 horas

Martes y Jueves de 16:00 a 19:00 horas



3. Carta de motivos donde la persona aspirante indique las razones por las cuales desea ingresar al diplomado, la modalidad de participación (presencial o por Zoom), así como la manera en la que tendrá acceso a los datos lingüísticos mencionados.

Requisitos de permanencia y egreso

1. Cumplir con una asistencia mínima del 80% para tener derecho a evaluación.
2. Realizar y entregar las tareas asignadas.
3. Exponer un trabajo final sobre algún tema de la gramática del idioma maya estudiado. Las exposiciones serán los días 30 de septiembre y 2 de octubre.
4. Entregar un ensayo final por escrito sobre algún tema de la gramática del idioma maya de su elección. El ensayo se entregará el 9 de octubre.

Para conseguir el diploma es necesario obtener una calificación aprobatoria (mínimo 6), la cual se calculará de la siguiente manera: tareas 30%, exposición oral del trabajo final 30% y trabajo final escrito 40%.

Fechas importantes para tomar en cuenta

Recepción de solicitudes: del 10 de febrero al 4 de abril

Emisión de resultados de personas aceptadas: 14 de abril

Fecha de inicio: 22 de mayo

Expedición de diplomas: del 20 al 24 de octubre

Contacto: C. Gabriela Camacho, educacioncimsur@unam.mx,
Tel. 967 678 14 91, ext. 124.



Docentes

FERNANDO GUERRERO MARTÍNEZ

Hizo la Licenciatura en Biología en la Facultad de Ciencias de la UNAM. Realizó la Maestría y el Doctorado en Estudios Mesoamericanos, en el campo de antropología de los pueblos indígenas, en la misma universidad. Fue galardonado con la medalla Alfonso Caso por sus estudios de doctorado. Ha obtenido en un par de ocasiones el premio “Miguel Ángel Martínez Alfaro”, de la Asociación Etnobiológica Mexicana, por su tesis de licenciatura en 2012, y por su tesis doctoral en 2018. Lleva a cabo investigaciones de corte antropológico, lingüístico y etnobiológico en el sureste de Chiapas y noroccidente de Guatemala, en las regiones tojol-ab'al y chuj. Entre sus publicaciones se pueden mencionar el libro *Yaltsil. Vida, ambiente y persona en la cosmovisión tojol-ab'al* (CIMSUR, 2022), y la co-coordinación del libro *Bioculturalidad de Chiapas: diversidad y patrimonio* (UNICACH, 2022). Sus áreas de interés abarcan la documentación lingüística de conocimientos etnobiológicos, etnozootología y bioculturalidad; cosmovisión, noción de persona y percepción del ambiente.

TELMA ANGELINA CAN PIXABAJ

Es investigadora adscrita a la Universidad Nacional Autónoma de México a través del Centro de Investigaciones Multidisciplinarias sobre Chiapas y la Frontera Sur. Hizo la licenciatura en la Universidad Rafael Landívar de Guatemala y realizó sus estudios de posgrado en lingüística en la Universidad de Texas en Austin. Sus áreas de interés son: descripción y documentación de lenguas indígenas, morfosintaxis y sintaxis; dialectología, y temas de lingüística antropológica. Ha realizado trabajos sobre tres idiomas mayas: el Uspanteko y el k'iche' de Guatemala, y el mam que se habla en la frontera Chiapas-Guatemala. Sus publicaciones se enfocan en temas de gramática tales como la expresión de manera, la deixis, oraciones de complemento y la documentación lingüística, entre otros.

JUAN JESÚS VÁZQUEZ ÁLVAREZ

Es Licenciado en Antropología Social por la Facultad de Ciencias Sociales de la UNACH. Es Maestro en Lingüística indoamericana, por el CIESAS y Doctor en Lingüística, por la Universidad de Texas en Austin. Sus investigaciones abarcan temas de lingüística, cosmovisión y educación en pueblos choles y tzeltales. En los últimos años ha visitado y trabaja en comunidades choles que han sido fundadas en las últimas décadas en la Selva Lacandona y Calakmul, Campeche. Sus publicaciones abarcan aspectos de la cosmovisión chol, la importancia de la milpa entre los choles para la reproducción de patrones culturales; análisis de aspectos gramaticales del chol, vitalidad lingüística, géneros de habla ritual, la enseñanza de la lengua chol en el ámbito escolar. Algunos trabajos los ha situado en el marco de la documentación lingüística, la antropología lingüística y la lingüística descriptiva. En el 2020 recibió el premio: “Archiving Award 2020”, que otorga The Society for the Study of the Indigenous Language of the Americas (SSILA), por la creación del archivo “Colección chol” en el Archivo de los Idiomas Indígenas de Latinoamérica, de la Universidad de Texas, en Austin (AILLA).

Descripción y documentación lingüística:

idiomas mayas

del 22 de mayo al 2 de octubre, 2025

Duración 126 horas

Martes y Jueves de 16:00 a 19:00 horas



PROGRAMA

Módulo I: Documentación lingüística.
Docente: Fernando Guerrero Martínez.
Objetivo: Incursionar en la historia y teoría de la documentación lingüística, así como ofrecer las herramientas metodológicas básicas para la recopilación y tratamiento de datos lingüísticos, desde la planeación de un proyecto, hasta la obtención de datos en campo y su colocación en archivos duraderos.

Sesión	Tema	Actividades	Fecha
1	Presentación del diplomado y aproximación inicial a los idiomas mayas	<p>Bienvenida</p> <p>Presentación y aspectos generales del diplomado Situación actual de los idiomas mayas.</p> <p>Tarea: revisar el Catálogo de las Lenguas Indígenas de México (INALI) o el Atlas Lingüístico de Guatemala (Richards, 2003) y tomar nota de la información sobre la variación dialectal de la lengua a estudiar</p>	22/mayo
2	Introducción general a la lingüística y diversidad lingüística	<p>Exposición sobre aspectos generales de la disciplina lingüística y de la diversidad lingüística.</p> <p>Tarea para la próxima clase: control de lectura de Himmelmann (2007)</p>	27/mayo
3	Características y desarrollo de la documentación lingüística	<p>Examen del origen y desarrollo teórico de la documentación lingüística como disciplina.</p> <p>Lecturas básicas: Woodbury (2011) y Himmelmann (2007)</p> <p>Tarea para la próxima clase: controles de lecturas de Pérez (2020) y Vázquez <i>et al.</i> (2023).</p>	29/mayo
4	Trabajo de campo y recopilación de materiales	<p>Discusión a profundidad de las implicaciones del trabajo de campo (aspectos etnográficos, éticos y documentación de dominios en peligro).</p> <p>Lecturas básicas: Pérez (2020), Franchetto (2007) y Himmelmann (2007)</p> <p>Tarea para la próxima clase: control de lectura de Austin (2007)</p>	3/junio
5		<p>Inspección de las especificidades de la recopilación de datos lingüísticos, herramientas de grabación y el uso de equipos.</p> <p>Lecturas básicas: Vázquez <i>et al.</i> (2023) y Austin (2007)</p> <p>Tarea para la próxima clase: grabar la lista de Swadesh en la lengua que se esté trabajando.</p>	5/junio



6	Procesamiento, manejo y sistematización de los datos	Revisión de la lista de Swadesh para cada lengua. Establecimiento de las directrices principales para el procesamiento de los datos, la creación de metadatos y la colocación en archivos. Lectura básica: Vázquez <i>et al.</i> (2023) y página web de AILLA. Tarea para la próxima clase: etiquetar los archivos multimedia y crear los metadatos de sus grabaciones.	10/junio
7		Revisión de los metadatos. Discusión sobre las convenciones para la transcripción y traducción de los materiales. Tarea para la próxima clase: explorar las presentaciones y documentos de la página web de AILLA.	12/junio
8		Demostración del uso de ELAN. Invitado: Tomás Gómez López. Explorar los archivos digitales y los procedimientos para la colocación de los materiales. Lectura básica: página web de AILLA (presentaciones y documentos).	17/junio

Módulo 2: Aspectos fonológicos de los idiomas mayas.

Docente: Juan Jesús Vázquez Álvarez

Objetivo: Conocer aspectos de la fonología de los idiomas mayas, incluyendo algunos procesos morfofonémicos, escritura fonética y escritura práctica.

Sesión	Tema	Actividades	Fecha
9	Fuentes de datos: gramáticas, archivos digitales y listas léxicas. Representación de los sonidos: alfabeto práctico	Análisis de las distintas maneras de acercarse a una lengua en particular a través de las gramáticas, diccionarios y archivos digitales, así como la aplicación de listas léxicas y registro de narraciones. Discusión de los alfabetos usados en idiomas mayas. Lectura básica: England (2002), Cap. 1 y página web de AILLA. Tarea: Control de lectura de England (2002), Cap. 1.	19/junio
		Examen del uso de los alfabetos prácticos en las lenguas de interés y énfasis en los desacuerdos. Lecturas básicas: Colegio de Etnólogos y Antropólogos Sociales (1979); Normas de escritura del INALI o Normas de estandarización en idiomas mayas de Guatemala. Tarea: Control de lectura de England (2002), Cap. 2.	



10	Fonemas y alófonos	Identificación de sonidos distintivos y sus variaciones. Lectura básica: England (2002), Cap. 2. Tarea: Ejercicio práctico.	24/junio
11	Organización de los sonidos: rasgos consonánticos y vocálicos	Estudio de la organización de los sonidos consonánticos en puntos y modos de articulación; así como la agrupación de las vocales. Lectura básica: England (2002), Cap. 1, y apartados de fonología en la gramática de la lengua de interés. Tarea: Investigar la existencia de normas de escritura para la lengua de trabajo y elaborar un reporte.	26/junio
12	Alfabeto fonético	Revisión de los alfabetos fonéticos.	1/julio
13	Procesos morfofonémicos	Estudio de algunos procesos fonológicos en la lengua tseltal. Lectura básica: Polian (2013), Cap. 3.3 Tarea: Ejercicios prácticos. Lectura básica: Vázquez (2011), Cap. 2.4 Tarea: Control de lectura de Varela (1990)	3/julio
14		Presentación de algunos procesos fonológicos en chol.	29/julio
15		Presentación de tareas de fonología por cada estudiante.	31/julio

Módulo 3: Morfología básica de los idiomas mayas.

Docente: Juan Jesús Vázquez Álvarez.

Objetivo: Ofrecer una revisión de los aspectos morfológicos más comunes de las lenguas mayas.

Sesión	Tema	Actividades	Fecha
16	Clases de palabras, sustantivos y flexión nominal, JA	Discusión de aspectos generales de la morfología: Clases de palabras Sustantivos y flexión Lecturas básicas: Radford et al. (2000), England (1999) y Fromkin et al. (2014) Ejercicio 1: Identificar los sustantivos en la lista de Swadesh. Tarea 1: Elaborar un cuadro con los marcadores de posesión Tarea 2: Leer las secciones sobre verbos en las gramáticas respectivas	5/agosto



17	Flexión verbal Tiempo/Aspecto, Verbos intransitivos (JB)	Características generales de los verbos en los idiomas mayas Discusión de lecturas Ejercicio 1: Identificar los verbos en la lista de Swadesh Introducción a los verbos intransitivos, características generales Ejercicio 2: Conjugar dos verbos intransitivos con todas las personas gramaticales en tiempo/aspecto pasado/completivo Tareas: 1) Elaborar un cuadro con las marcas de sujeto de un verbo intransitivo 1) Conjugar un verbo transitivo (S/A=todas las personas, O=3ra. singular; S/A=3ra. singular y O=todas las personas)	7/agosto
18	Verbos transitivos (JB y JA)	Comentarios sobre la tarea Revisión de los argumentos de un verbo transitivo, A y O Ejercicio 1) Elaborar un cuadro con las marcas de A y de O con base en la tarea realizada Exploración de los verbos intransitivos en chol Tarea: Propuesta de tema para el trabajo final	12/agosto
19	Flexión de otras clases de palabras	Exploración de otras clases de palabras que toman flexión. Tarea: Ejercicio práctico	14/agosto
20	Procesos de derivación	Discusión de procesos de derivación específicos a verbos. Lecturas básicas: Can Pixabaj y Sis Iboy (2000) y Gramáticas de las respectivas lenguas. Tarea: Ejercicio práctico	19/agosto
21	Raíces posicionales	Lecturas básicas: Can Pixabaj y Sis Iboy (2000) y Gramáticas de las respectivas lenguas.	21/agosto

Módulo 4: Morfosintaxis y sintaxis de las lenguas mayas.

Responsable: Telma Angelina Can Pixabaj

Objetivo: Brindar un panorama general sobre estructuras sintácticas y morfosintácticas relevantes en las lenguas mayas

Sesión	Tema	Actividades	Fecha
22	Introducción Constituyentes	Revisión de información general sobre sintaxis Discusión de los criterios y pruebas para el análisis de los constituyentes Lecturas básicas: Fromkin (1998) y England (2002) Tarea: Ejercicio de identificación de constituyentes	26/agosto



23	Frases y oraciones	Distinción de constituyentes y frases, y frases y oraciones Lecturas básicas: Gramáticas de las lenguas respectivas Tarea: Construcción de frases y oraciones	28/agosto
24	Los predicados verbales (frases entonacionales en algunos idiomas)	Identificación de predicados verbales Elementos que incluyen los predicados verbales Ejercicio: Analizar ejemplos que contienen predicados verbales Lecturas básicas: Gramáticas de las lenguas respectivas Tarea: Identificar predicados verbales en textos	2/septiembre
25	Los predicados no verbales	Identificación de predicados no verbales Elementos que incluyen los predicados verbales Ejercicio: Analizar ejemplos que contienen predicados no verbales Lecturas básicas: Gramáticas de las lenguas respectivas Tarea: Identificar predicados no verbales en textos	4/septiembre
26	Orden de palabras	Revisar el orden de palabras en oraciones transitivas Análisis de casos: Idiomas que presentan orden flexible Lectura básica: Benito (2016)	9/septiembre
27	Argumentos centrales y oblicuos	Revisión de estrategias para identificar y distinguir tipos de argumentos Lectura básica: Vázquez (2002)	11/septiembre
28	Sistemas de alineamiento	Introducción a los diferentes sistemas de alineamiento Explicación y contextualización del sistema de alineamiento Ergativo-Absolutivo en las lenguas mayas Lectura básica: Dixon (1979) Tarea: Control de lectura	18/septiembre
29	Valencia verbal	Discusión de lecturas Revisión de ejemplos Lectura básica: Introducción a la gramática de los idiomas mayas (England 2001) Tarea: identificación de ejemplos en textos	23/septiembre
30	Introducción a las oraciones complejas	Introducción al tema Exposición de casos Lectura básica: The mayan languages (Aissen et al., 2017) Tarea: comparación y explicación de casos	25/septiembre
31	Presentación de ensayos y cierre	Exposición de los trabajos finales de cada estudiante	30/septiembre
32		Exposición de los trabajos finales de cada estudiante Retroalimentación del diplomado y cierre	2/octubre



Bibliografía básica

- Austin, Peter K. 2007. “Los datos y la documentación lingüística”, en John B. Haviland y José Antonio Flores Farfán (coords.), *Bases de la documentación lingüística*, México, Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, pp. 111-140.
- Can Pixabaj, Telma Angelina. 2007. *Jkemiik Yoloj Li Uspanteko: Gramática Uspanteka*. Guatemala: Cholsamaj.
- Can Pixabaj, Telma y Sis Iboy, Nikte' María Juliana. 2000. “Los posicionales en k'iche'” (manuscrito)
- Caz Cho, Sergio. 2007. *Xtz'ilb'al rix li aatinak sa' Q'eqchi': informe de variación dialectal Q'eqchi'*. Guatemala, Cholsamaj
- Colegio de Etnólogos y Antropólogos Sociales, A. C. 1979. *Dominación ideológica y ciencia social, el I. L. V. en México*. México: Nueva Lectura.
- Dixon, R. M. W. 1979. “Ergativity”. *Languages*, 55, pp. 59-139.
- Duranti, Alessandro. 2003. “Lengua como cultural en la antropología americana. Tres paradigmas”. *Current Anthropology*, vol. 44, núm. 3, pp. 323-347.
- Endangered Language Documentation Programme. Página web: <https://www.eldp.net/>
- England, Nora. 2002. *Introducción a la lingüística: Idiomas mayas*. Guatemala: PLFM-CHOLSAMAJ.
- Franchetto, Bruna. 2007. “La etnografía en la documentación lingüística”, en John B. Haviland y José Antonio Flores Farfán (coords.), *Bases de la documentación lingüística*. México, Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, pp. 219-249.
- Fromking, Victoria y Robert Rodman. 1998. *An introduction to Language*. Estados Unidos: Harcourt Brace College Publishers.
- García Mátzar, Lolmay Pedro y Pakal B'alam José Obispo Rodríguez Guaján. 1997. *Rukemik ri Kaqchikel Chi': Gramática Kaqchikel*. Guatemala: Cholsamaj.
- Glenn, Ayres y Barbara Pfeiler. 1997. *Los verbos mayas: La conjugación en el maya yucateco moderno*. México: Universidad Autónoma de Yucatán.
- Gómez, José. 2017. *Estructuras morfosintácticas del tojol-ab'al en perspectiva comparativa: el caso de una lengua maya mixta*, Tesis de Doctorado en Lingüística Indoamericana, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, México.
- Haviland, John B. 1981. *Sk'op sotz'leb: El tzotzil de San Lorenzo Zinacantán*. México: UNAM. Himmelman, Nikolaus P. 2007. “La documentación lingüística: ¿qué es y para qué sirve?”, en John B. Haviland y José Antonio Flores Farfán (coords.), *Bases de la documentación lingüística*. México, Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, pp. 15-47.
- Polian, Gilles. 2013. *Gramática del tseltal de Oxchuc*. 2 tomos. México: Publicaciones de la casa chata.
- INALI. 2008. *Catálogo de las Lenguas Indígenas de México*. México, INALI. López Ixcoy, Saqijix Candelaria. 1997. *Gramática K'ichee'*. Guatemala: Cholsamaj.
- Mo Isem, Romelia. 2006. *El Poqomchi' occidental*. Tesis de Licenciatura, Guatemala, Universidad Rafael Landívar.
- Normas de escritura en lenguas indígenas nacionales. Instituto Nacional de Lenguas Indígenas. Página web: <https://site.inali.gob.mx/Micrositios/normas/>
- Pérez González, Jaime. 2020. “Los principios éticos de las metodologías en el trabajo de campo lingüístico según quién”, en Emiliana Cruz (ed.), *Reflexiones teóricas en torno a la función del trabajo de campo en lingüística-antropológica: contribuciones de investigadores indígenas del sur de México*, Language Documentation & Conservation, Publicación Especial 21, pp. 125-149.
- Pérez Vaíl, José Reginaldo. 2007. *Gramática Tektiteka*. Guatemala: Cholsamaj.



Radford, Andrew et al. 2000. *Introducción a la lingüística*. Sevilla, Cambridge University Press. Richards, Michael. 2003. *Atlas Lingüístico de Guatemala*. Guatemala, Universidad Rafael Landívar.

Varela Ortega, Soledad. 1990. *Fundamentos de morfología*. Madrid: Síntesis.

Vázquez Álvarez, Juan Jesús. 2002. *Morfología del verbo de la lengua chol de Tila, Chiapas*. Tesis de maestría en Lingüística Indoamericana. México: CIESAS.

Vázquez Álvarez, Juan Jesús. 2011. *A Grammar of Chol, A Mayan Language*. Tesis doctoral. Universidad de Texas en Austin.

Vázquez, Juan J., Can, Telma A. y Guerrero, Fernando. (2023). La documentación lingüística: un campo fértil para la metodología etnobiológica. En N. Narchi y F. Ruan (eds.), *Etnobiología a la mexicana: métodos, consejos y lineamientos selectos de campo*. El Colegio de Michoacán A. C., pp. 323-344.

Woodbury, Anthony C., 2011, "Language documentation", en Peter K. Austin y Julia Sallabank (eds.), *The Cambridge Handbook of Endangered Languages*, Cambridge, Cambridge University Press, pp. 159-186.

Bibliografía complementaria

Brody, Mary J. 1984. "Some problems with the concept of basic word order". *Linguistics* 22: 711-36.

England, Nora C. 2001. *Introducción a la gramática de los idiomas mayas*. Guatemala: Cholsamaj.

England, Nora C. 1991. "Changes in basic word order in Mayan languages". *International Journal of American Linguistics*, 57(4), pp. 446-486.

Gippert, Jost. 2007. "La documentación lingüística y la codificación de textos", en John B. Haviland y José Antonio Flores Farfán (coords.), *Bases de la documentación lingüística*, México, Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, pp. 287-413.

Haspelmath, Martin y Andrea D. Sims. 2010. *Understanding Morphology*. British Library Cataloguing in Publication Data

Haviland, John B. 2007. "La documentación del conocimiento léxico", en John B. Haviland y José Antonio Flores Farfán (coords.), *Bases de la documentación lingüística*, México, Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, pp. 159-195.

Himmelman, Nikolaus P. 2007. "Los desafíos de la segmentación del habla", en John B. Haviland y José Antonio Flores Farfán (coords.), *Bases de la documentación lingüística*, México, Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, pp. 295-319.

Ladefoged, Peter. 2001. *A course in phonetics*. Estados Unidos: Heinle & Heinle.

Rodríguez Ceja, Gabriela Eugenia. 2012. *Enfermar y sanar. Persona, cuerpo social y cosmos en la vida cotidiana chol en Kalakmul*. México, Tesis doctoral, UNAM.

Seifart, Frank. 2007. "El diseño ortográfico", en John B. Haviland y José Antonio Flores Farfán (coords.), *Bases de la documentación lingüística*, México, Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, pp. 321-347.

Varela Ortega, Soledad. 2005. *Morfología léxica*. Madrid, G